Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation

Herausgeber: Société jurassienne d'émulation

Band: 119 (2016)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Parlons ensemble de vos affaires bancaires, pour chaque situation de vie.

Peu importe les chiffres qui sont au centre de votre vie, nous sommes experts. En tant que partenaire de confiance, nous vous accompagnons dans chaque situation de vie. raiffeisen.ch

RAIFFEISEN

IHRE APOTHEKE AM BAHNHOF BIEL VOTRE PHARMACIE À DEUX PAS DE LA GARE



HILFIKER PHARMACIE + PARFUMERIE

Bahnhofplatz 10 - Place de la Gare 10 · 2501 Biel-Bienne T 032 323 11 23 · www.pharmaciehilfiker.ch



FAITES LE PLEIN D'AVANTAGES!

OFFRES DE LOISIRS À PRIX RÉDUITS POUR TOUS LES DÉTENTEURS D'UNE CARTE BCJ.

www.clubbcj.ch

en partenariat avec







chemin des sports 10 | 2350 saignelégier tél. réception 032 951 24 74 | tél. restaurant 032 951 24 78 | fax 032 951 19 04 | info@hotelcristal.ch

www.hotelcristal.ch

NFORMATIQUE • COPIEURS MULTIFONCTIONS

Les professionnels à votre service!



rte de Courgenay 58 2900 PORRENTRUY

rue St-Randoald 34 2800 DELEMONT

www.tibo.ch

(1) 032 465 94 65

«Prenez les devants aujourd'hui pour demain.»

Swiss Life Agence générale de Neuchâtel-Jura Vincent Froté, Conseiller en prévoyance clientèle privée Swiss Life Rue de Chaux 27, 2800 Delémont vincent.frote@swisslife.ch Téléphone 032 424 50 67, Mobile 079 445 63 54



découvrez la différence.







porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32 | delémont, rue de la jeunesse 2, 032 422 06 22, www.nicol-meubles.ch

chaque jeudi ouverture nocturne à porrentruy



Imaginer, créer, aménager les cadres de vie respectueux de l'homme et de l'environnement. Voilà le défi des ingénieurs de RWB Groupe SA. www.rwb.ch



 $Porrentruy \cdot Delémont \cdot Neuchâtel \cdot Prêles \cdot Broc \cdot Marly \cdot Yverdon-les-Bains \cdot Martigny \cdot Lavey-les-Bains \cdot Sierre \cdot Étupes (France)$



MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU porrentruy

Grand-Rue 5 • CH-2900 Porrentruy Tél +41 (0) 32 466 72 72

www.mhdp.ch • info@mhdp.ch











Banque Valiant SA pl. des Bennelats 10 2900 Porrentruy 032 465 38 10

votre banque en toute simplicité valiant

CEJEF

DIVISION COMMERCIALE



ÉCOLE DE COMMERCE

Reconnue par la Confédération, l'École de commerce dispense une solide formation générale et professionnelle (employé-e de commerce).

Le certificat fédéral de capacité et le certificat d'études commerciales intègrent un stage d'une année et des cours de développement d'entreprises. Ils sont une base excellente pour préparer le diplôme d'expert-e en finance et controlling, le brevet fédéral d'assistant-e de direction et d'autres certifications supérieures dans les domaines de la banque et des assurances.

La maturité professionnelle type Économie permet l'accès sans examen à une école supérieure, par exemple une haute école de gestion (HEG).

Filières complémentaires

- Maturité professionnelle multilingue (français/ allemand).
- Maturité professionnelle type Économie, Spécialisation DTIC (technologies de l'information et de la communication)
- Maturité gymnasiale, option économie, voie longue (complément de formation au Lycée cantonal)

Le plan d'études de l'École de commerce inclut également la préparation à des **certificats complémentaires**:

- Certificats internationaux en langues étrangères (allemand, anglais, italien, espagnol)
- Certificats professionnels en bureautique et communication (certificats ASSAP et U-CH)

Renseignements:

École de commerce / Avenir 33 2800 Delémont – Tél. 032 420 77 20 École de commerce / Thurmann 12 2900 Porrentruy – Tél. 032 420 36 70

Courriel: secr.ecd@jura.ch

Visitez notre site internet : www.ec-jura.ch

CEJEF

DIVISION LYCÉENNE



LYCÉE CANTONAL

http://www.lycee.ch

Le Lycée cantonal prépare aux examens de maturité (maturité gymnasiale).

Il figure sur la liste officielle des établissements de la Confédération suisse dont le **Certificat de maturité et Certificat de maturité bilingue français-allemand** sont reconnus pour l'admission aux études dans les Hautes Écoles Universitaires, les Écoles Polytechniques Fédérales, les Hautes Écoles Pédagogiques, ainsi que les Hautes Écoles Spécialisées.

Le Lycée cantonal offre la maturité bilingue intercantonale avec le Lycée de Laufon.

L'année scolaire débute le 21 août 2017.

Pour tout renseignement, s'adresser à :

Direction du Lycée cantonal Pl. Blarer-de-Wartensee 2 2900 PORRENTRUY Téléphone 032 420 36 80

Email: lycee.cantonal@jura.ch

Visitez notre site internet : www.lycee.ch

L'ECA JURA INVESTIT UNE PART IMPORTANTE
DE SES RESSOURCES DANS DES MESURES DE
PRÉVENTION DES SINISTRES ET DE PROTECTION
CONTRE LEURS CONSÉQUENCES, SOIT SOUS FORME
D'ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS, SOIT SOUS
FORME DE PRISE EN CHARGE DIRECTE DE CERTAINS
COÛTS. NOTRE ÉTABLISSEMENT Y CONSACRE
CHAQUE ANNÉE PLUSIEURS MILLIONS DE FRANCS.
CES CONTRIBUTIONS ALLÈGENT D'AUTANT LA
CHARGE INCOMBANT AUX CONTRIBUABLES ET AUX
PROPRIÉTAIRES.



SPÉCIALISTE DE LA PRÉVENTION DES BÂTIMENTS ET DE LEURS OCCUPANTS. GARANT DE LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE BÂTI.

3 MISSIONS: • PRÉVENTION

• LUTTE CONTRE LES DOMMAGES

ASSURANCE

2350 SAIGNELÉGIER RUE DE LA GARE 14, CASE POSTALE 371 TÉL. 032 952 18 40 • FAX 032 951 23 73 • info@eca-jura.ch



Rochatinterieur

La meilleure adresse pour votre décoration

décoration I mobilier I literie I rideaux I stores linges de maison I revêtements de sol

Rochat Intérieur Sàrl | Francillon 17 | Saint-Imier

Tél.032/9412242 | Fax. 032/9407183 | info@rochatinterieur.ch



porrentruy - 032 465 15 00 - garagejmontavon.ch

ROOS

Ça roule.

Imprimerie Roos SA CH-2746 Crémines

Tél. 032 499 99 65 Fax 032 499 90 60

> info@roossa.ch www.roossa.ch





Ghislain et Christine Pissenem

Place de la Gare 2800 Delémont Tél. 032 422 17 77 info@hoteldumidi.ch www.hoteldumidi.ch

Fermé le mardi soir et le mercredi

Spécialités fabriquées par nos soins: poissons, gibier, champignons, desserts



Le Parc technologique III est ouvert tant aux entreprises indigènes à la recherche de nouveaux locaux qu'à celles qui souhaitent s'implanter à Saint-Imier. Avec de nombreux avantages à la clé:

- environnement technologique privilégié,
- investissement financier limité,
- flexibilité totale (surface et volume),
- niveau d'équipement optimal,
- prêts communaux sans intérêts jusqu'à CHF 150 000.–

www.saint-imier.ch/investir

Contact

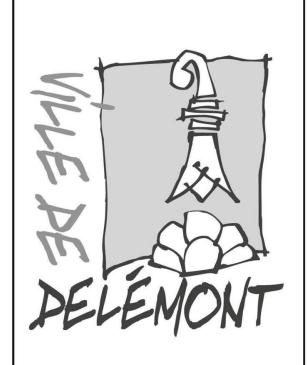
Ville de Saint-Imier Promotion économique Rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier Tél. 032 942 44 32 info@saint-imier.ch

TERRE D'ENERGIES

IMPRIMERIE 2000 PORRENTRUY

Tél. 032 466 55 21 gerard.guenat46@bluewin.ch

Route d'Alle 1 2900 Porrentruy







Restaurant SOLDATI

Hôtel du Cerf

Repas gastronomiques sur réservation

1* Michelin 16/20 Gault Millau

2605 Sonceboz

Tél. 032 488 33 22 Fax 032 488 33 21 www.cerf-sonceboz.ch

Fermeture mardi dès 14 h et mercredi

CHOFFAT OPTIQUE

NICOLAS CHOFFAT

CHEMIN DES VANNIERS 13 2900 PORRENTRUY

032 466 42 52 choffatoptique@gmail.com

Faites confiance à

la Mobilière

l'assurance d'être bien assuré

Agence générale du Jura:

Marianne Chapuis Borgeaud

Tél. 032 424 40 20

Tél. 032 465 92 92

Tél. 032 952 18 20

Agence générale de Moutier / Saint-Imier

Eric Veya

Tél. 032 494 53 20

Tél. 032 942 68 20



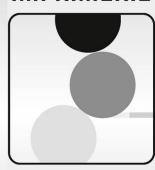
Jean-François et Alain Chariatte

PORRENTRUY 032/466 63 39

DELEMONT 032/423 26 62

PNEUS – JANTES – AMORTISSEURS GEOMETRIE – BATTERIES – ECHAPPEMENTS

IMPRIMERIE



Technique repro

Composition

Impression

Façonnage

création Technique Couleurs

Imprimoffset

Alfred Burgunder 16, rue des Annonciades 2900 Porrentruy Tél. 032 466 43 53

Fax 032 466 13 22

Courriel: imprimoffset-ab@bluewin.ch

Hôtel Restaurant Pizzeria Le Lion d'Or

Fabrice Burgunder · propriétaire

Rue des Malvoisins 12 · 2900 Porrentruy · Tél. 032 467 13 77

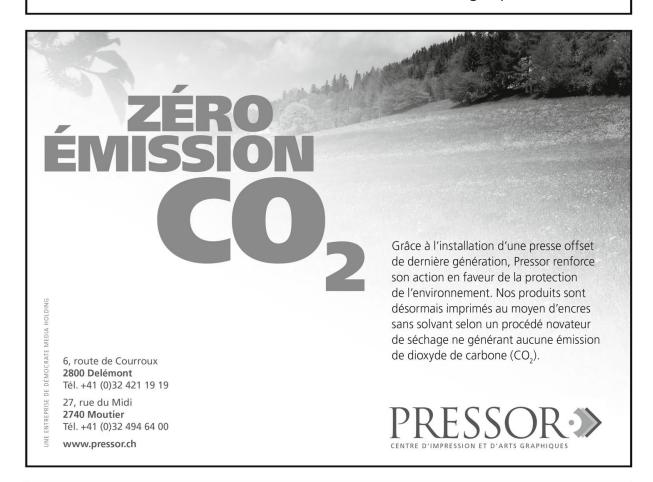
GL Import SA



service

Rue Baptiste-Savoye 16 2610 Saint-Imier

Tél. 032 843 00 00 Fax 032 843 00 18 etiennegeiser@glimport.ch www.glimport.ch





Vous achetez? Vous vendez?

Juracool.ch Sàrl – 15, Grand-Rue, 2900 Porrentruy www.juracool.ch - 032 466 74 44 - 079 247 43 27





Sa bonne cuisine Ses spécialités de saison

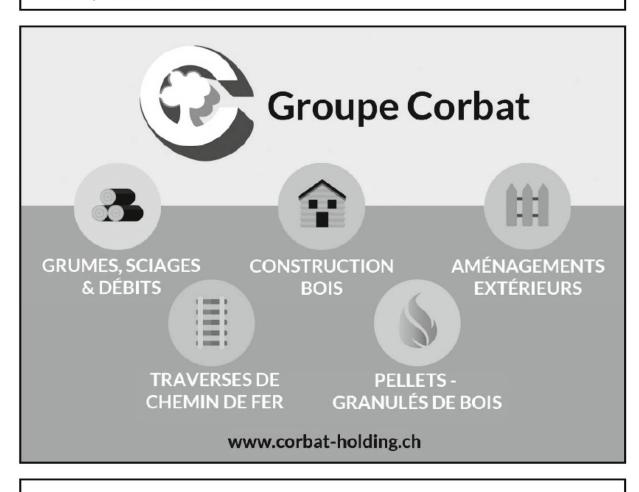


2800 Delémont – Place de la Gare Tél. 032 422 17 57 – Fax 032 422 04 65 www.victoria-delemont.ch

Famille Roger Kueny-Billand

vous présente ses compliments et se recommande pour

Ses chambres confortables Ses salles pour banquets



La Société jurassienne d'Émulation remercie tous ses membres qui paient régulièrement leurs cotisations, et tout particulièrement celles et ceux qui lui adressent des dons.



Γ +41 (0)32 466 12 29

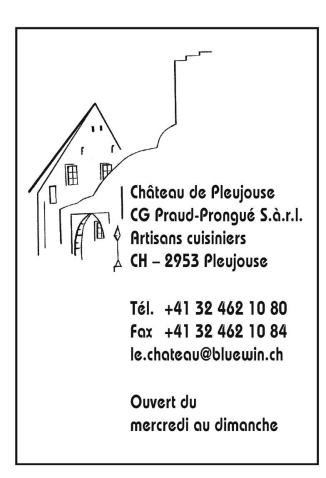
www.city-garage-porrentruy



Villat meubles

UN JOUR VOUS Y VIENDREZ.

6000 m² d'exposition - Buix et Delémont Ouvert le jeudi soir - www.villat.ch





Assurances pour Privés

& Entreprises

078 / 604.97.15 nicolas.paupe@allianz.ch



Agence Générale Ph. Membrez Av. de la Gare 42, 2800 Delémont





Fabrice Burgunder

Tél. 032 466 55 44 www.bellevue-porrentruy.ch



Tenue de comptabilité - Conseil en organisation d'entreprise Transmission d'entreprises - Conseil fiscal - Vérifications des comptes Gérances d'immeubles - Prévoyance en faveur du personnel Comptes salaires, débiteurs, créanciers

> Rue Achille-Merguin 18 Case postale 68 **2900 Porrentruy 2** Tél. +41 (0)32 465 11 80 Fax +41 (0)32 466 48 93

Place du 23-Juin 2 Case postale 243 **2350 Saignelégier** Tél. +41 (0)32 951 24 60 Fax +41 (0)32 951 19 83

e-mail: fiduciaire@jm-maitre.ch / Site web: www.fiduciaire-jura.com



Recherches en histoire régionale Création, production et édition

Jouez avec l'histoire!

Lionel Jeannerat contact@plaisirdhistoire.ch

BOUCHERIE-CHARCUTERIE VANHOUTEGHEM

2900 PORRENTRUY 19, Faubourg de France Tél. 032 466 19 81



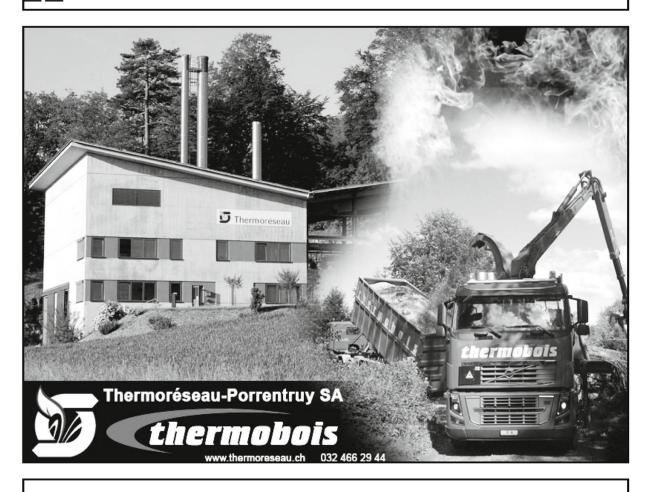


LE PARTENAIRE-CONFIANCE DE VOTRE ENTREPRISE

SERVICES FIDUCIAIRES ET COMPTABLES ORGANE DE RÉVISION, EXPERTISES CONSEILS EN ORGANISATION D'ENTREPRISE FISCALITÉ

Jean-Philippe Kohler Licencié HEC Expert Fiscal Diplômé Expert-Réviseur agrée

Fiduciaire Simon Kohler SA 2950 Courgenay Tél. 032 471 02 30 Fax 032 471 02 31 info@fiduciairekohler.ch





Droguerie Médicaments Herboristerie Parfumerie Photographie

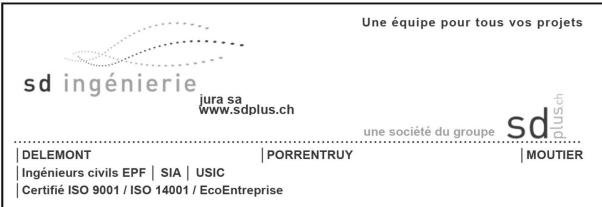


Etude de projets • • Création de jardins • • Entretien Conseils • • Vente de produits horticoles



Un nouveau souffle sur vos extérieurs







Conception globale
Restauration et réhabilitation
Planification et direction de projets
Environnement construit
Conception énergétique

TEL: 032 942 89 40

BUREAU D'ARCHITECTURE MEMBRE BUREAU SIA

Pierre Minder, EPFL / SIA Baptiste Langel, HES / REG Nicole Renaud et Patricia Bosia, administration

CONTACT

Passage de l'Esplanade 1 2610 Saint-Imier

www.mbr-arch.ch FAX: 032 942 89 49 stimier@mbr-arch.ch TVA: CHE-230.754.398 TVA





réinventons / l'assurance

Alexis Choffat 079 445 29 94 alexis.choffat@axa.ch

La Société jurassienne d'Émulation remercie toutes les communes du Jura et du Jura bernois qui lui apportent leur aide financière par une subvention annuelle.

Elle se réjouit de pouvoir compter sur leur soutien apprécié et espère voir bientôt d'autres communes les suivre dans cet élan de générosité.

Du présent volume des *Actes*, composé en Warnock Pro, corps 10.5 par Demotec SA, Microédition, à Porrentruy, il a été tiré sur les presses de l'Imprimerie PRESSOR SA, Delémont, 1700 exemplaires non numérotés. Achevé d'imprimer en avril 2017.